

ANUL XXIII. NUMĂRUL 4.

20 APRILIE 1948.

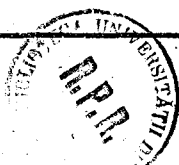
BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA :
CLUJ, PRIMĂRIA
CAMERA NR. 5.
TELEFON : 25 50.

APARE LUNAR SUB ÎNGRIJIREA
SECRETARIATULUI GENERAL AL
PRIMĂRIEI MUNICIPIULUI CLUJ

ABONAMENTE:
Pentru particulari . Lei 1200 anual
Pentru autorități și
întreprinderi . . . Lei 1600 anual
Costul unui exemp. Lei 50
Costul unui exemplar ediție specială
ce trece de 12 pag. de fiecare 10 pag.
în plus câte 50 Lei.
Pentru publicațiuni de fiecare cuvânt
sau cifră Lei 5.
Pentru publicațiuni cu scop lucrativ
de fiecare cuvânt sau cifră Lei 10.



CUPRINSUL

- Hotărâre.
- Regulamente.
- Ordonanțe.
- Extras din procesele verbale
ale Comisiei Interimare.
- Pagina Sindicală.
- Situația sanitară a Municipiului Cluj.
- Situația demografică.

Primăria Municipiului Cluj

Direcțiunea Financiară

No. 4734—1948.

Hotărâre

Comisiunea Interimară a Primăriei Municipiului Cluj, în ședința sa de azi, deliberând asupra raportului Direcțiunei Financiare, privitor la înființarea contribuțiunilor adiționale suplimentare pe lângă impozitele directe,

Având în vedere că, după cum rezultă din raportul amintit, bugetul Primăriei nu poate fi echilibrat decât prin înființarea acestor contribuțiuni adiționale suplimentare,

Având în vedere că, Ministerul Afacerilor Interne, Direcțiunea Administrației și Finanțelor-Locale, prin instrucțiunile date pentru întocmirea bugetului cu No. 1940 din 9 Februarie 1948, îndrumă Primăriile la înființarea acestor contribuțiuni,

Având în vedere că, potrivit art. 1 din Legea Contribuțiunilor Directe prin modificările aduse prin Legea No. 316 publicată în Monitorul Oficial No. 101 din 1 Mai 1946, comunele pot înființa adiționale suplimentare până la maximum 5% pe lângă impozitele din proprietățile clădite, comerț și industrie și profesional, precum și maximum 10% pe lângă impozitele pe veniturile din proprietățile agricole,

După desbatere și în baza dispozițiunilor legale, se aduce următoarea

Hotărâre:

Art. 1. Se aprobă înființarea cotelor adiționale suplimentare pe exercițiul 1948—1949, la cota maximă admisă de lege, adică 5% pe lângă impozitele din proprietățile clădite, comerț și industrie și profesional precum și 10% pe lângă impozitele pe veniturile din proprietăți agricole.

Art. II. Prezentă hotărâre se va înainta spre aprobare Ministerului Afacerilor Interne, care după aprobare o va înainta Ministerului de Finanțe.

Cluj, la 1 Aprilie 1948.

Primar: *Gen. Victor Precup.*

Secr. Gen.: *P. Hărăclean.*

No. 10.900—1948.

Prezentă hotărâre a fost aprobată cu ord. Min. Af. Int. No. 6622 din 20 Aprilie 1948.

Primăria Municipiului Cluj

Direcțiunea Financiară-Economică

No. 7067—1947.

REGULAMENT

pentru modificarea art. 12 din Regulamentul pentru organizarea serviciului pentru curățitul și stropitul străzilor, piețelor, locurilor publice pe teritoriul Municipiului Cluj.

Art. I. Se modifică art. 12 din Regulamentul pentru curățitul și stropirea străzilor, piețelor, locurilor publice pe teritoriul Municipiului Cluj, după cum urmează:

Art. 12. Pentru curățitul străzilor și piețelor se vor percepe următoarele taxe:

Asupra valorii locative brute a imobilelor din străzile cuprinse în categoria I—IV, se înființează o taxă, ce se stabilește astfel:

a) proprietarii imobilelor din străzile și piețele enumerate în categoria I din acest regulament, 8% a valorii locative, stabilită de fisc,

b) proprietarii imobilelor din categoria II-a, 6% din valoarea locativă,

c) proprietarii imobilelor din categoria III-a, 4% din valoarea locativă,

d) proprietarii imobilelor din categoria IV-a, 2% din valoarea locativă.

În lipsa valorii locative stabilită de fisc, valoarea locativă se va stabili de instanțe de impunere a primăriei conform Legii No. 138—1946.

Art. II. Regulamentul modificat intră în vigoare pe data aprobării și publicării lui în Bul. Oficial al Municipiului. Din ședința Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, ținută la 30 Martie 1948.

Primar, pres. Com. Int.: *Gen. V. Precup.*

Secr. Gen.: *P. Hărăclean.*

Director Financiar-Economic: *I. Vuerici.*

No. 10.889—1948.

Acest regulament a fost aprobat cu ord. M. A. I. No. 6628 din 20 Aprilie 1948.

Primăria Municipiului Cluj

Direcțiunea Financiară-Economică

No. 7066—1947.

REGULAMENT

pentru modificarea art. 13 din Regulamentul pentru organizarea și funcționarea serviciului de ridicarea gunoaielor menajere pe teritoriul Municipiului Cluj.

Art. I. Se modifică art. 13 din Regulamentul pentru organizarea și funcționarea serviciului de ridicarea gunoaielor menajere, după cum urmează:

Art. 13. Pentru serviciul ridicării gunoaielor se vor percepe următoarele taxe:

8%, asupra valorii locative pentru străzile din categoria I-a unde gunoiul se ridică zilnic.

6%, asupra valorii locative pentru străzile din categoria II-a, unde gunoiul se ridică a doua zi.

4%, asupra valorii locative pentru străzile din categoria III-a, unde gunoiul se ridică de trei ori pe săptămână.

2%, asupra valorii locative pentru străzile din categoria IV-a, unde gunoiul se ridică odată pe săptămână.

În lipsa valorii locative stabilită de fisc, valoarea locativă se va stabili de instanța de impuneri a primăriei conf. Legii No. 138—1946.

Art. II. Regulamentul modificat intră în vigoare pe data aprobării și publicării lui în Bul. Oficial al Municipiului.

Din ședința Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, ținută la 30 Martie 1948.

Primar, pres. Com. Int.: *Gen. V. Precup.*

Secr. Gen.: *P. Hărăclean.*

Director Financiar: *I. Vuerici.*

No. 10.890—1948.

Acest regulament a fost aprobat de către M. A. I. cu ordinul No. 6629 din 20 Aprilie 1948.

Primăria Municipiului Cluj

Direcțiunea Financiară-Economică

No. 7059—1947.

REGULAMENT

pentru modificarea art. 5 din Regulamentul pentru organizarea și funcționarea serviciului de cântăritul mărfurilor pe teritoriul Municipiului Cluj.

Se modifică art. 5 din Regulamentul pentru organizarea și funcționarea serviciului de cântăritul mărfurilor pe teritoriul Municipiului Cluj, după cum urmează:

Art. 1. Pentru folosința cântarelor publice se vor percepe următoarele taxe:

	Lei
Pentru fiecare cântărire mai mică de 5 kgr.	2
Pentru fiecare cântărire peste 5 kgr. până la 20 kgr. inclusiv	4
Pentru fiecare cântărire peste 20 kgr. până la 100 kgr. inclusiv	8
Pentru fiecare cântărire peste 100 kgr. până la 500 kgr. inclusiv	12
Pentru fiecare cântărire peste 500 kgr. până la 1000 kgr. inclusiv	20
Pentru fiecare cântărire peste 1000 kgr. până la 3000 kgr. inclusiv	28

Pentru fiecare cântărire peste 3000 kgr. până la 6000 kgr. inclusiv 40

Pentru fiecare cântărire peste 6000 kgr. până la 10.000 kgr. inclusiv 50

Dela 10.000 kgr. în sus câte 12 lei în plus pentru fiecare 5000 kgr. sau fracțiune.

Acest Regulament anulează orice alte regulamente sau dispoziții contrare.

Art. 2. Regulamentul intră în vigoare pe data aprobării și publicării lui în Buletinul Oficial al Municipiului Cluj.

Din ședința Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, ținută la 30 Martie 1948.

Primar, pres. Com. Int.: *Gen. V. Precup.*

Secr. Gen.: *P. Hărăclean.*

Director Financiar: *Ioan Vuerici.*

Nr. 10.891—1948.

Acest regulament a fost aprobat cu ordinul M. A. I. No. 6627 din 20 Aprilie 1948.

Primăria Municipiului Cluj

Direcțiunea Financiară-Economică

No. 7063—1948.

REGULAMENT

pentru modificarea art. 18 din Regulamentul pentru curățitul coșurilor pe teritoriul Municipiului Cluj.

Art. 1. Se modifică art. 18 din Regulamentul pentru curățitul coșurilor pe teritoriul Mun. Cluj.

Pentru serviciul de curățitul coșurilor se vor percepe următoarele taxe:

	Lei
1. Curățitul odată a unui coș cl. I	15
2. Pentru fiecare clasă în plus (etaj)... ..	10
3. Pentru prelungirea de coș, la metru	10
4. Canal în perete, la metru	5
5. Coș de fabrică, la metru... ..	30
6. Canal de fum la fabrică, la metru	30
7. Ocnă de funingine la fabrică, pe m ²	60
8. Coș la încălzire centrală, la metru	20
9. Canal de încălzire centrală, la metru	20
10. Coș industrial (brutar, cofetar, măcelar, săpunar, laborator, restaurant, bodegă, etc.) clasa I	50
11. Acelaș, de fiecare clasă în plus	30
12. Coșuri noi sondate cu bila, clasa I	50
13. Acelaș, de fiecare clasă în plus	25
14. Arsul coșului, de bucată, cu material până la un etaj	30
15. Idem, de fiecare etaj în plus	10
16. Mașină de gătit la intrepr., restaurant etc.	25
17. Mașină de gătit cu un cuptor... ..	10
18. Idem, cu două cuptoare	15
19. Idem, cu trei cuptoare	30
20. Idem, cu patru cuptoare la restaurante	50

21. Cuptor cu căldare industrială, până la 100 lt.	15
22. Idem, până la 250 litri	20
23. Idem, de spălătorie, cu burlane	10
24. Idem, de copt la cofetari, brutari, turtari	30
25. Idem, încălzit cu aburi	40
26. Cazan la baie cu burlan, până la 2 m...	5
27. Idem, peste 2 metri, de fiecare metru ...	2
28. Cazan mare la fabrici, uzine, centrale etc.	80
29. Calorifer, cazan pentru una locuință ...	30
30. Idem, pentru mai multe locuințe	50
31. Ocnă la calorifer m ³	30
32. Calorifer cazan pt. mai multe locuințe ...	50
33. Cameră afumătoare de carne, până la 6 m ³	30
34. Idem, peste 6 m ³	40
35. Apărător de schinte la coș industrial ...	20
36. Sobă de fier	10
37. Idem de Zephir și Meidinger	25

Art. 2. Prezentul Regulament intră în vigoare pe data aprobării și publicării lui în Buletinul Oficial al Municipiului Cluj.

Din ședința Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, ținută la 30 Martie 1948.

Primar, preș. Com. Int.: *Gen. V. Precup.*

Secr. Gen.: *P. Hărăclean.*

Director Financiar: *Ioan Vuerici.*

No. 10892—1948.

Acest regulament a fost aprobat cu ordinul 6633 al. M. A. I. din 20 Aprilie 1948.

Primăria Municipiului Cluj

Direcțiunea Financiară-Economică

No. 7064—1948.

REGULAMENT.

pentru modificarea art. 6 din Regulamentul pentru organizarea și funcționarea serviciului de iluminat public.

Art. I. Se modifică art. 6 din Regulamentul pentru organizarea și funcționarea serviciului de iluminat public, după cum urmează:

Art. 6. Proprietarii de imobile vor plăti 2% calculat la valoarea locativă stabilită de fisc.

În lipsa valorii locative stabilită de fisc, se vor lua în considerare contractele de închiriere, iar unde nu sunt, impunerea se va face prin apreciere cu alte clădiri similare.

Art. II. Regulamentul modificat intră în vigoare pe data aprobării și publicării lui în Buletinul Oficial al Municipiului.

Cluj, din ședința Comisiei Interimare, ținută la 30 Martie 1948.

Primar, preș. Com. Int.: *Gen. V. Precup.*

Secretar Gen.: *P. Hărăclean.*

Director Financiar: *I. Vuerici.*

No. 10893—1948.

Acest regulament a fost aprobat cu ordinul M. A. I. 6625 din 20 Aprilie 1948.

Primăria Municipiului Cluj

Serviciul Financiar

No. 7062—1948.

REGULAMENT

pentru modificarea art. 28 și 29 din Regulamentul pentru organizarea și funcționarea târgurilor, oboarelor și piețelor de desfacere.

Se modifica art. 28 și 29 din Regulamentul pentru organizarea și funcționarea târgurilor, oboarelor și piețelor de desfacere, după cum urmează:

Art. 28. Pentru întreținerea oboarelor și piețelor (refacerea pavajului, curățitul gunoierului, spalatul, împrejmuirea, adăpat) la intrarea în obor, se va percepe:

- | | |
|---|--------|
| a) Vite mari, cai, catâri, azini, boi, tauri, vaci, bivoli, bivolițe, etc. în etate de peste un an, de cap | Lei 60 |
| b) Vite mici, mânji, viței, malăci, oi și capre, de cap | 30 |
| c) Porci în etate sub un an, de cap | 20 |
| d) Porci în etate de peste un an, de cap | 40 |
| e) Pentru orice vehicol gol introdus în obor cu un cal, de cap | 30 |
| f) Idem, cu doi cai sau boi, de cap | 50 |
| g) Pentru orice căruța cu nutreț, lemne, cereale, legume, băuturi, fructe și orice fel de mărfuri introduse în obor, cu un cal | 40 |
| h) Idem, cu doi cai | 60 |
| i) Pentru orice vehicol mecanizat ce intra în târguri oboare și piețe se vor percepe următoarele taxe: | |

- | | |
|---|-----|
| a) Autocamion, pe zi | 100 |
| b) Autocamion de persoane, pe zi | 50 |
| c) Motocicletă, cotigă | 20 |

Art. 29. Pentru folosința piețelor, târgurilor și oboarelor etc. de către particularii care ocupă locul pentru desfacerea mărfurilor sau exercitarea unei profesii, se vor încasa următoarele taxe zilnice dela fiecare vânzător sau producător:

Cereale

- | | |
|---|--------|
| a) Cereale, de kg. | Lei 1— |
| b) Semințe, de kgr. | 2— |
| c) Făină 0, gris, orez, de kgr. | 2— |
| d) Făină integrală și de porumb, de kgr. | 1— |
| e) Fasole, linte, mazăre, de kgr. | 1— |
| f) Arpacăș, de kgr. | 1— |

Fructe, zarzavaturi

- | | |
|---|-----|
| a) La vânzarea pe piața de fiecare m ³ al teritoriului ocupat | 10— |
|---|-----|

b) Pepeni sau lubenițe, de fiecare kgr. ...	—50
c) Varză, pe kgr. ...	—50
d) Ardei, pe kgr. ...	—50
e) Portocale, lămăie, de kgr. ...	5—

Articole alimentare

a) Lapte, de kgr. ...	—50
b) Zmântână, de kgr. ...	1—
c) Caș, brânză, urdă și alte produse, kgr. ...	2—
d) Marmeladă, de kgr. ...	2—
e) Slănină, grăsime, de kgr. ...	10—
f) Carne tăiată, de kgr. ...	5—
g) Ouă, de fiecare bucată ...	—20
h) Miere de albină, de kgr. ...	10—
i) Ulei, de kgr. ...	5—
j) Unt, de kgr. ...	10—
k) Ceapă, de kgr. ...	—50
l) Cartofi, de kgr. ...	—50
m) Castraveți, coș mic până la 5 kgr. ...	—50
n) De fiecare camion cu doi cai încărcat cu zarzavaturi ...	100—
o) Idem, cu un cal ...	50—
p) Murături de fiecare kgr. ...	—50
r) Boia de ardei ...	—50
s) Drojdie de bere, de kgr. ...	5—
t) Săpun de rufe, de kgr. ...	6—
u) Săpun de lux, de kgr. ...	10—

Păsări, pește

a) Gâscă, curcan, iepuri, de bucată ...	15—
b) Galițe pufoase, de bucată ...	5—
c) Păsări sălbatice, de bucată ...	10—
d) Rață, găină și alte galițe, de bucată ...	5—
e) Pui, după fiecare pereche ...	5—
f) Pește proaspăt sau sărat, de kgr. ...	5—
g) Raci, broaște, de kgr. ...	5—
h) Pulpă de broască, pereche ...	—50
i) Păsări tăiate, de kg. ...	6—

Piei, blănuri, țesături de casă

a) Piele de vite mari, bucată ...	50—
b) Piele de iepure, miel, bucată ...	2—
c) Piele de căprioară, cerb, vulpe, buc. ...	10—
d) Piele de oaie, capră, bucată ...	5—
e) Piele de urs, mistreț, lup, buc. ...	40—
f) Lână de oaie, de fiecare kg. ...	20—
g) Pânză de casă, de fiecare metru ...	2—
h) Țesături de casă, de fiecare metru ...	5—
i) Covoare de orice fel expuse spre vânzare în piețe pe m ² al covorului ...	10—

Combustibil

a) Lemne de foc, de fiecare autocamion ...	200
b) Idem, de fiecare căruță cu doi trăgători ...	50
c) Idem, cu un cal ...	30
d) Lemne de construcție, grinzi, scânduri etc. de căruță cu 2 cai ...	100
e) Idem, cu un cal ...	50
f) Cărbune de lemn, cu sacul ...	5
g) Petrol, de fiecare litru ...	1
h) Ceară, de kgr. ...	5
i) Butoaie, după fiecare transport, pe cal ...	5

j) Vin, de fiecare litru ...	3
k) Rachiu, de fiecare litru ...	5

Floricele, castane

a) Asupra vânzătorilor de floricele și castane de fiecare m ² ...	20
--	----

Autorizațiile se acordă pe cel mult un an, pe lângă plata anticipativă lunară.

Alte obiecte și produse

a) Produse ceramice și sticlărie, de m ² ocupat	10
b) Vase emailate și de tinichea, de m ² ocupat	10
c) Pentru vechituri, de fiecare m ² ocupat	10
d) Tocilari, potcovari, sculptori, de m ² ocupat	10

Pentru toate celelalte mărfuri, produse, obiecte, etc. care nu sunt la categoriile de mai sus și taxatorii comunali nu pot stabili taxa nici prin comparație cu alte taxe fixate, se vor percepe pt. locul ocupat următ. taxe:

a) Pentru străini de localitate, de m ² ocupat	25
b) Pentru localnici, de fiecare m ² ocupat	20

Ocuparea piețelor

a) Pentru porțiunile de oboare, etc. cu panora-me, jocuri, rotative, circuri, ateliere de fotografiat etc. de m. p. ...	5
b) Vânzători de fripturi, de beuturi, cofetari pe m ² ...	20

Vânzarea șatre, chiosc (gherete) și bănci stativ:

a) De fiecare m ² al teritoriului ocupat fără considerație de mărfa ...	10
b) La vânzarea de pe bănci sau stativ mai înguste de 50%, de fiecare m. l. ...	10
c) Comercianți ambulanți etc., vânzători de înghețată, pt. fiecare borcan pe zi ...	20
d) Comercianți ambulanți cu fructe în coșuri Oltenesti, pt. fiecare coș la zi ...	20
e) Pentru gheretele construite de Primărie (din beton) de fiecare m ² ...	7
f) Pentru gheretele construite de Primărie situate în Piața Mihai Viteazul No. III. pe malul Someșului ...	5

Taxele de apă și lumină se supoartă de deținător.

g) Asupra gheretelor construite de particulari din lemn, de fiecare m ² ...	4
--	---

Taxele asupra gheretelor se plătesc anticipativ în primele 5 zile ale fiecărui luni.

Posesorii de gherete sunt obligați a depune la Caseria Municipiului Cluj, o garanție în numerar egală cu taxa cuvenită pentru gheretă pe 30 zile.

Primăria poate denunța oricând autorizația dată pentru folosință a gheretelor din beton sau scânduri pe lângă un preaviz de 15 zile.

În caz de neplată a taxelor la scadență, Primăria este în drept a retrage autorizația pentru loc, cu efect imediat.

Revânzătorii de piață sunt datori a plăti taxele pentru loc și în cazul, când a fost achitată de proprietarul precedent al mărfurilor, întrucât ei

pun la vânzare din nou aceeași marfă pe teritoriul public.

Agentul încasator este în drept să sechestreze și să ridice mărfurile în caz, că nu se achită pe loc taxa legală.

h) Dela lustragii, pentru locul ce ocupă, zilnic 20

Aceștia nu vor putea funcționa fără autorizația Primăriei și numai pe locurile fixate.

i) Sticlă și fabricate din sticlă, pe kgr. ... 3

j) Rămășițe de textile, pe kgr. ... 3

k) Var, ciment, gips, de kgr. ... 1

l) Țiglă, cărămidă, de autocamion... 300

m) Idem, căruță cu doi cai ... 100

n) Idem, căruță de un cal ... 50

o) Vanzătorii de ziare de pe trotuar, pe m² 10

Acest regulament anulează orice alte regulamente sau dispozițiuni contrare.

Regulamentul intră în vigoare pe data aprobării și publicării lui în Buletinul Oficial al Municipiului Cluj.

Din ședința Comisiei Interimare ținută în ziua de 30 Martie 1948.

Primar: Gen. V. Precup.

Secr. Gen.: P. Hărăclean.

Șeful Serv. Fin.: I. Vuerici.

No. 10894—1948.

Acest regulament a fost aprobat cu ordinul M. A. I. No. 6623 din 20 Aprilie 1948.

Primăria Municipiului Cluj

Direcțiunea Financiară-Economică

No. 7060—1948.

REGULAMENT

pentru modificarea art. 22 din Regulamentul Abatorului Comunal al Municipiului Cluj.

Art. 1. Se modifică art. 22 din Regulamentul Abatorului Comunal al Municipiului Cluj, după cum urmează:

a) Pentru folosința instalațiilor de abator se vor percepe următoarele taxe:

	Lei
Vita mare, de bucată	200
Mânzat, până la 2 ani	170
Vițel sugaci, până la 6 luni	100
Oi, capre, porci, de lapte, de buc.	100
Miei, iezi	50
Porci, peste 100 kgr.	200
Porci, sub 100 kgr.	100
Cal, catâr	160
Mânz, azin	100
Carne adusă din provincie, fiecare kgr. ...	5

b) Pentru folosința grajdurilor, se vor percepe următoarele taxe:

Viță mare, de bucată 40

Mânzat, până la 2 ani 30

Vițel sugaci, până la 6 luni 20

Oi, capre, porci, de lapte, de buc. 20

Miei, iezi, porci sugaci 10

Porci, peste 100 kgr. 40

Porci, sub 100 kgr. 30

Cal, catâr 40

Mânz, azin 30

Aceste taxe se vor percepe numai dela cei cari într'adevăr vor folosi grajdul și numai pentru timp de 24 ore. După 24 ore se va percepe aceeași taxă din nou.

c) Pentru folosința sălilor la prelucrarea mațelor, inclusiv apă, electrică, se vor percepe următoarele taxe:

Viță mare de facâm 40

Mânzat, până la 2 ani 30

Vițel sugaci, până la 6 luni 20

Porci, peste 100 kgr. 40

Porci, sub 100 kgr. 30

Oi, capre, porci, de lapte 20

Miei, iezi 10

Cal, catâr 40

Mânz, azin 20

d) Din vânzarea ghiței artificiale, se fixează următoarele taxe:

Pentru fiecare tablă de ghiță transportată la domiciliu, se va percepe 20

Idem, ridicată din abator 15

Salariații comunali beneficiază de o reducere 75% din prețul stabilit mai sus.

Art. 2. Regulamentul modificat intră în vigoare pe data aprobării lui în Bul. Oficial al Municipiului.

Din ședința Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, ținută la 30 Martie 1948.

Primar, pres. Com. Int.: Gen. V. Precup.

Secr. Gen.: P. Hărăclean.

Director Financiar: I. Vuerici.

Directorul Abatorului: Dr. Zaharie Trică.

No. 10.895—1948.

Acest regulament a fost aprobat cu ord. M. A. I. No. 6632 din 20 Aprilie 1948.

Primăria Municipiului Cluj

Direcțiunea Financiară-Economică

No. 7061—1948.

REGULAMENT

pentru modificarea art. 55, 56, 57, 58 și 59 din Regulamentul pentru organizarea și întreținerea cimitirelor de pe teritoriul Municipiului Cluj.

Se modifică art. 55, 56, 57, 58 și 59 din Regulamentul pentru organizarea și întreținerea

cimitirelor de pe teritoriul Municipiului Cluj, după cum urmează:

Art. 55. Pentru folosința locurilor în cimitirul public se vor percepe următoarele taxe:

In cimitirul vechiu

Pentru un loc de mormânt, de fiecare m ² :	Lei
Clasa I. (parcele I. A, II. A, III. A, I. B, II. B, și I. C)	400
Clasa II. (parcele II. C și III B)	300

In cimitirul nou

Pentru un loc de mormânt, de fiecare m ² :	
Clasa I. (parcele A, D, C, Cs, Zs, I, J, K, L, R, G, E, Z, U și O)	300
Clasa II. (parcele X, Y, V, și W)	200

Taxele pentru locurile mormânt sunt pentru 20 (douăzeci) ani și retroactiv.

Taxele pentru locurile de mormânt pe 40 ani, vor fi întreitul taxelor pe 20 ani.

Taxă pentru un loc pe veci, de fiecare m ²	20000
Pociumbul	5500

Art. 56. Taxă pentru lucrări în Cimitirul public:

Pentru săpatul groapei la o adâncime de maximum 2 metri	800
Pentru săpatul groapei la o adâncime de peste 2 metri, de fiecare metru sau fracțiune de metru în plus	400

Săpatul groapei pentru coșciug dublu pe lângă taxele de mai sus, se mai încasează o suprataxă de 1000

Pentru poditul mormântului pe lângă materialul lemnos pe care îl dă cel care comandă lucrarea, de fiecare poditură (fără material) 10000

Pentru deschiderea cavourilor 500

Pentru folosirea locurilor de mormânt de către membrii Societății „Kalandos” 1000

Pentru folosirea drumurilor la înmormântarea membrilor Societății „Kalandos” 500

Pentru ajutorul dat instituțiilor pe pompe funebre cu ocazia înhumărilor (transportul sicriului la groapă sau morga cimitirului) de fiecare sicriu și coroane de fiecare muncitor câte 100

De fiecare sicriu rășinat în morgă sau pe teritoriul cimitirului public și transportat din Cluj. 500

Pentru exhumări se socotesc întreitul taxelor pentru săpatul unei groape.

Nu se consideră exhumare adâncirea mormintelor cari au trecut de 7 (șapte) ani, precum și cele pentru care se dau autorizații de deschidere de mormânt, sau exhumări ordonate de Parchet.

Pentru un pociumb cu numărul mormântului 200

Art. 57. Pentru folosirea capelei în ci-

mitir, de fiecare mort pe timp de două ore de folosință:

Pentru capela clasa I-a	1000
Pentru capela clasa II-a	500
Pentru capela clasa III-a	50
Pentru folosirea cavourilor, lunar de sicriu	300
Pentru folosirea clopotului	100

Distribuirea capelei se face de către șeful cimitirului, la cererea instituțiilor de pompe funebre sau particulare și anume: (8—10, 10—12, 12—14, 14—16, 16—18).

Intervalul între înmormântări din capelă va fi de cel puțin un ceas.

Cadavrele depuse în capelă seara (noaptea) în zilele când nu sunt înmormântări peste două ore de folosință sau timpul de folosință capelei se consideră una zi și se va plăti o suprataxă de:

Capela clasa I-a	10000
Capela clasa II-a	8000
Capela clasa III-a	5000

Fiecare institut de pompe funebre este răspunzător de deteriorările (stricăciunile) făcute în capele etc. și obligat a le reface în termen de 24 ore. În caz contrar vor suporta indoitul cheltuelilor de refacere, executate prin Primărie.

De fiecare înmormântare făcută din morgă 50

Groapă comună 100

Inhumările se execută în intervalul dela 1 Aprilie până la 1 Noemvrie, între orele 8—12 și 14—18, iar dela 2 Noemvrie până la 31 Martie, dela orele 8—12 și 13—17.

Pentru înhumările făcute peste orarul de mai sus fixat se percepe o suprataxă de fiecare oră suplimentară 500

Sunt scutite de suprataxă înhumările săracilor executate de Primărie prin întreprinderile de pompe funebre.

Instituțiile de pompe funebre sunt obligate sub sancțiuni a-și marca sicriile cu numele și pronumele decedatului.

Art. 58. Intreținerea mormintelor:

Pentru ajustarea (ridicarea) unui mormânt din pământ simplu 100

Pentru ajustarea unui mormânt și plantarea lui în total sau parțial cu flori de ghiață sau pururi verzi sau semănat cu sămânță de iarbă 200

Pentru ajustarea unui mormânt și aranjarea lui în total sau parțial cu cărămidă de iarbă sau cu pietre (fără material) 500

Curățitul mormintelor și a terenului din jurul mormântului de m² 40

Ingrijirea și stropitul mormintelor odată pe zi, lunar 200

Idem, de două pe zi 300

Particulari, străini de familie care îngrijesc morminte pe teritoriul cimitirului

public vor achita anticipativ lunar, de fiecare mormânt o taxă de

Pentru întreținerea și curățirea generală a cimitirelor, de fiecare mormânt la răscumpărare sau înhumare se va încasa ...

Stropitul mormintelor și îngrijirea lor începe dela 1 Aprilie până la 31 Octombrie a fiecărui an.

Pentru așezarea monumentelor sau curățitul lor se va percepe o taxă de 2% din valoarea lucrărilor, asemenea și pentru folosirea apei la construcții.

Pentru tăierea arborilor dela morminte

Taxele pentru ajustarea, plantarea și îngrijirea mormintelor se plătesc anticipativ dela data efectuării comenzii la administrația cimitirului public, care va elibera chitanță din cotor cu matcă, conform Legii Contabilității Publice.

In cimitirul din Valea Chintăului

Pentru un loc de mormânt de fiecare m. p.

Pentru un pociumb No. la mormânt ...

Pentru săpatul unei gropi la 2 m. adâncime

Pentru săpatul groapei la o adâncime de peste 2 m. de fiecare metru sau fracțiune de metru în plus

Săpatul groapei pentru coșciug dublu pe lângă taxele de mai sus, se mai încasează o suprataxă de

Pentru poditul mormântului pe lângă materialul lemnos pe care îl dă cel care comandă lucrarea, de fiecare poditură (fără material)

Pentru exhumări se socotesc întreitul taxelor pentru săpatul unei gropi.

Groapă comună
Salariații comunali beneficiază de o reducere de 75% din taxele de mai sus specificate, la toate cimitirele proprietatea comunei.

Art. 59. Pentru eliberarea autorizațiunilor de lucrări în cimitire.

Pentru împrejmuii de orice fel de m. l. se va încasa suma stabilită prin Legea de aprobarea impozitelor și taxelor comunale.

Prezentul Regulament intră în vigoare pe data aprobării și publicării lui în Buletinul Oficial al Municipiului Cluj.

Cluj, din ședința Comisiei Interimare, ținută la 30 Martie 1948.

Primar, pres. Com. Int.: *Gen. V. Precup.*

Secr. Gen.: *P. Hărăclean.*

Director Financiar: *I. Vuerici.*

No. 10.896—1948.

Acest regulament a fost aprobat cu ord. M. A. I. No. 6626 din 20 Aprilie 1948.

Primăria Municipiului Cluj

Direcțiunea Financiară-Economică.

Nr. 7058—1948.

REGULAMENT

pentru modificarea art. 7 din Regulamentul pentru organizarea și funcționarea Serviciului de folosirea closetelor publice.

Se modifică art. 7 din Regulamentul pentru organizarea și funcționarea serviciului de folosirea closetelor publice, după cum urmează:

Art. 1. Pentru folosința closetelor publice se va percepe taxa unică de 5 lei.

Art. 2. Acest Regulament anulează orice alte regulamente sau dispoziții contrare.

Art. 3. Regulamentul intră în vigoare pe data aprobării și publicării lui în Buletinul Oficial al Municipiului Cluj.

Din ședința Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, ținută la 30 Martie 1948.

Primar, pres. Com. Int.: *Gen. V. Precup.*

Secr. Gen.: *P. Hărăclean.*

Director Financiar: *I. Vuerici.*

No. 10.897—1948.

Acest regulament a fost aprobat cu ord. M. A. I. No. 6631 din 20 Aprilie 1948.

Primăria Municipiului Cluj

Direcțiunea Financiară-Economică

No. 7075—1948.

REGULAMENT

pentru modificarea art. 6 din Regulamentul pentru organizarea și funcționarea Serviciului de Vidaj pe teritoriul Municipiului Cluj.

Art. 6. Se modifică art. 6 din Regulamentul pentru organizarea și funcționarea serviciului de vidaj pe teritoriul Municipiului Cluj, după cum urmează:

Pentru serviciul prestat, Municipiului Cluj va percepe 300 lei pentru un butoi cu o capacitate de 600 litri.

Art. 2. Regulamentul de față intră în vigoare pe data aprobării și publicării lui în Bul. Oficial al Municipiului Cluj.

Din ședința Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, ținută la 30 Martie 1948.

Primar, pres. Com. Int.: *Gen. V. Precup.*

Secr. Gen.: *P. Hărăclean.*

Director Financiar: *I. Vuerici.*

No. 10.398—1948.

Acest regulament a fost aprobat cu ord. M. A. I. No. 6624 din 20 Aprilie 1948.

Primăria Municipiului Cluj

Direcțiunea Financiară-Economică

Serviciul Economic

Nr. 5548—1948

REGULAMENT*pentru organizarea și funcționarea Serviciului de Pompe Funebre al Municipiului Cluj.***I. Dispozițiuni generale**

Art. 1. În conformitate cu dispozițiunile art. 167 din Legea Administrativă și Regulamentul ei din aplicarea art. 1 pct. 4 din Legea No. 267 publicată în Mon. Of. No. 167 din 24 Iulie 1947, se organizează serviciul de Pompe Funebre al Municipiului Cluj.

Art. 2. Serviciul de Pompe Funebre este organizat în scopul de a presta particularilor următoarele servicii:

Catafalcarea și decorarea la locul decesului, la biserică sau capelă, a decedaților.

Transportarea decedaților dela locul decesului la biserică, sau capelă apoi dela biserică sau capelă la cimitirul unde se face înmormântarea la crematoriu în caz de incinerare sau în altă localitate, după cerere.

Exhumarea cadăvrelor și transportarea lor, la locul de destinație în țară sau străinătate după caz.

Fabrică și procură pentru a pune la dispoziția publicului tot felul de articole, necesare înmormântării.

Art. 3. Serviciul de Pompe Funebre al Municipiului Cluj, conform dispozițiilor art. 1 pct. 4 din Legea No. 267 publicată în Mon. Of. No. 167 din 24 Iulie 1947 este de categoria II-a obligatoriu pentru uzul particularilor cu drept de monopol.

Art. 4. Înmormântările sunt împărțite în două feluri distincte și anume:

Înmormântare specială.

Înmormântare obișnuită de tip popular.

Felul înmormântării se distinge prin aranjamentul și materialul cerut de partida interesată.

Înmormântarea specială este aceia la care se cere un aranjament special și materiale deosebite.

Înmormântarea obișnuită este aceia la care se cere aranjament și material obișnuit după tipul popular.

Art. 5. Serviciul de pompe funebre se îngrijește ca parcul vehiculelor, animalelor, mașinilor, uneltelor, materialelor și confecționarea articolelor necesare în legătură cu înmormântările din categoriile menționate mai sus să fie complet și în măsura de a satisface prompt orice cerere.

Îngrijește de existența și instruirea personalului necesar serviciului.

Face propuneri pentru înlocuirea materialelor și obiectelor uzate, precum și complectarea eventualelor lipsuri.

Art. 6. Orice înmormântare sau exhumare se face numai în baza unei cereri scrise sau verbale

adresate serviciului și numai după ce s'au achitat taxele și materialele fixate în prezentul regulament pentru categoria căruia aparține înmormântarea respectivă, precum și costul obiectelor întrebuințate, respectarea normelor sanitare în vigoare.

Art. 7. Durata fiecărei înmormântări nu va putea depăși maximum de 4 ore.

În caz că, o înmormântare depășește maximumul prevăzut de 4 ore se va percepe o taxă suplimentară de 25% din fiecare oră.

Art. 8. Traseul înmormântărilor se va stabili de serviciul pompelor funebre, de comun acord cu părțile interesate.

Art. 9. Serviciul pompelor funebre va conduce un registru special în care se va trece numele și pronumele celui care cere efectuarea înmormântării, adresa acestuia, numele și pronumele mortului, locul decesului, traseul de urmat, numărul chitanței de achitarea taxelor.

Art. 10. Pentru serviciile de înmormântare prestate de serviciul pompelor funebre, se vor percepe următoarele taxe:

Pentru înmormântare specială, lei 10.000 (zece-mii).

Pentru înmormântări obișnuite de tip popular lei 4000 (patrumii).

În aceste taxe se cuprinde: decorarea, transportul și înmormântarea propriu zisă.

Materialele ce urmează a se folosi la cele două feluri de înmormântări se va fixa prin decizie primarială.

Pentru servicii în plus peste cele fixate prin deciziunea prevăzută în alin. precedent se va calcula taxe suplimentare dela caz la caz cari vor fi proporționale cu serviciul cerut în plus.

Art. 11. Pentru săracii lipsiți de mijloace materiale înmormântările se vor face gratuit, fixându-se în același timp prin decizie felul de înmormântare.

Gratuitatea se acorda de Primar, prin decizie la referatul șefului, bazat pe acte de paupertate prezentate de părți.

Art. 12. Funcționarii Primăriei și familiilor lor precum și pensionarii acesteia proveniți dela Primărie cu familiile lor se bucură de o reducere de 75% din taxele de înmormântare fixate la art. 10.

Art. 13. Costul materialelor necesare la înmormântări, fabricate în atelierele serviciului de pompe funebre precum și cele procurate din comerț se vor fixa de Primar pe baza propunerii serviciului.

Costul fiecărui art. va fi corespunzător cheltuielilor de regie plus un beneficiu de 2%.

Art. 14. Pentru funcționarii Primăriei, pensionarii proveniți dela Primărie, și familiile lor, materialele necesare la înmormântări se vor da la costul cheltuielilor de regie fără nici un beneficiu.

Art. 15. Tariful transportului cadavrelor omești în altă localitate sau în străinătate se va fixa de Primar, la propunerea serviciului, ținându-se cont de km. parcurși și de felul drumului.

Art. 16. Taxele de înmormântare și costul materialelor furnizate se vor încasa de casierul

serviciului pe bază de chitanță oficială conform normelor în vigoare.

II. Personalul

Art. 17. Serviciul de pompe funebre funcționează în cadrul administrației comunale, Direcția Financiară-Economică, Serviciul Economic, ca serviciu organizat, având următorul personal:

- 1 (un) conducător de serviciu cu grad de șef de secție,
- 1 (un) casier contabil în grad de șef de birou,
- 1 (un) conducător de înmormântare cu grad de șef de birou,
- 2 (doi) tâmplari,
- 1 (un) tinichigiu,
- 8 (opt) decoratori — cioclii,
- 1 (un) vopsitor,
- 1 (un) magazioner,
- 4 (patru) vizitii,
- 1 (un) șofer,
- 1 (un) ajutor șofer,
- 1 (un) paznic de noapte.

Art. 18. Recrutarea personalului necesar serviciului se va face cu respectarea dispozițiilor Statutului Salariaților Comunali.

Art. 19. Conducătorul serviciului este obligat a locui la serviciu spre a putea deservi publicul la ori ce oră din zi și noapte în care scop are dreptul la locuință, apă, luminat și încălzit în natură.

III. Atribuțiuni

a) Conducătorul serviciului

Conduce și administrează serviciul de pompe funebre având în același timp sub administrare magazinul de desfacerea articolelor de înmormântare, atelierele, magazii, grajdurile și garajul.

Execută toate lucrările în legătură cu serviciul de pompe funebre prin serviciul de care depinde organic.

Ia măsurile de rigoare în legătură cu efectuarea lucrărilor de catafalcare și decorare.

Controlează dacă lucrările înmormântărilor se execută potrivit cererii particularilor și dispozițiilor date de serviciu.

Stabilește precis ziua și ora când va avea loc înmormântarea și ia măsuri ca la ora fixată înmormântarea să poată fi efectuată.

Incunoștințează în timp util membrii familiei decedatului asupra zilei și orei când va avea loc înmormântarea.

Stabilește de comun acord cu membrii familiei decedatului traseul care-l va urma convoiul mortual dela locul decesului sau dela biserica respectivă, capelă la cimitir.

Îngrijește ca înmormântarea să fie însoțită de personalul corespunzător clasei căreia aparține înmormântare.

Controlează ca după efectuarea înmormântării toate obiectele întrebuintate să fie curățite și așe-

zate în ordine astfel ca să poate fi folosite în ori ce moment la altă înmormântare.

Primește și aprobă cererile părților privitoare la înmormântări după normele stabilite de Primar, prin taxe și tarife cu excepția cererilor de scutiri sau reduceri cari se vor supune Primarului cu referat pentru a se decide.

Execută toate dispozițiunile ce va primi în legătură cu serviciul de pompe funebre dela Primar, Direcția Financiară-Economică, sau Serviciul Economic.

b) Casierul-contabil

Încasează și contabilizează taxele de înmormântare și costul materialelor eliberând chitanța oficială cuvenită.

Face vârsarea sumelor încasate la Caseria centrală conform normelor L. C. P. și dispozițiilor în vigoare fiind gestionarul în bani al serviciului.

Execută lucrările de birou repartizate de conducătorul serviciului.

c) Conducătorul de înmormântare

Ia măsuri și supraveghează efectuarea lucrărilor de catafalcare și decorare a cadavrelor omenești.

Supraveghează dacă lucrările de înmormântare se execută potrivit dispozițiilor date de conducătorul serviciului.

Îngrijește ca personalul destinat înmormântării să-și facă datoria conform normelor stabilite.

Însușește convoiul mortuar până la înmormântare și se îngrijește ca obiectele întrebuintate să fie păstrate să nu se deterioreze, să fie curățite la înapoiere și așezate la locul destinat pentru fiecare, spre a putea fi ușor folosite în ori ce moment la alte înmormântări.

Raportează serviciului ori ce stricăciune observată la materiale lipsurile constatate precum și abaterile personalului de serviciu.

Execută dispozițiunile primite dela conducătorul serviciului în legătură cu bunul mers al serviciului de înmormântare.

d) Meșerias

Execută în atelierele serviciului lucrările comandate de serviciu, ca: sicrie, cruci, etc., conform comenzilor date.

e) Decoratori-cioclii

Execută ordinele primite dela conducătorii de înmormântare în legătură cu decorarea și transportarea mortului.

Ajută magazionerului la curățirea obiectelor întrebuintate la înmormântări, așezarea lor la locul cuvenit, pentru a fi ușor întrebuintate în ori ce moment la altă înmormântare.

f) Magazionerul

Se îngrijește de înmagazinarea materialelor în magazie și conservarea lor.

Notează în registrul de magazie materialul intrat și ășit din magazie.

Raportează serviciului ori ce constatare făcută la material lipsă, stricăciuni spre a se lua măsurile de completare.

Este gestionarul de material al serviciului.

g) Vizitii

Ingrijesc de alimentarea, de curățirea și starea sanitară a cailor, a trăsurilor, harnașamentelor respective date în grija lor.

Conduce caii la carul funebru, trăsuri etc. conform normelor ce primesc dela serviciu și dela conducătorii de înmormântare.

h) Șoferul

Ingrijește de buna stare a mașinei-dubă destinată transportului cadavrelor omenesti.

Conduce mașina la transporturile se se ordonă de serviciu.

i) Ajutor de șofer

Ajută pe șofer în îndeplinirea serviciului acestuia, la curățirea și buna întreținere a mașinei-dube, întrebuințată la transportul cadavrelor omenesti.

Execută ordinele primite dela șofer și conducătorul serviciului.

j) Paznicul de noapte

Face serviciul de pază la magazie în cursul nopții.

Anunță pe conducătorul serviciului în timpul nopții când intervine vre-o cerere urgentă.

IV. Venitele serviciului

Art. 20. Venitele serviciului de pompe funebre sunt cele provenite din taxele de înmormântare sau transport de cadavre percepute pentru serviciile prestate particularilor și din venitele rezultate dela valorizarea materialelor de înmormântări executate în atelierele serviciului sau procurate din comerț.

Art. 21. Cheltuelile acestui serviciu sunt: chirie, și întreținerea localului, procurarea cailor, vechicolelor, întreținerea lor, procurări de materiale necesare construirii obiectelor necesare înmormântărilor, salariile personalului serviciului și alte drepturi statuate precum și orice alte cheltueli necesare bunului mers al serviciului.

Art. 22. Venitele și cheltuelile serviciului de pompe funebre se inscriu în bugetul general al Municipiului la cap. respectiv ca serviciu organizat.

V. Sancțiuni

Art. 23. Gestionarii responsabili ai serviciului pentru abateri contractate sau pierderi cauzate în materiale din vina lor sunt pasibili de pedepsele prevăzute în Statutul Salariaților Comunali și Legea pentru organizarea patrimoniului public.

Art. 24. Funcționarii și angajații serviciului sunt supuși prevederii Statutului Funcționarilor Comunali.

VI. Dispozițiuni finale

Art. 25. Regulamentul de față intră în vigoare după aprobarea lui de către autoritățile tutelare în drept și publicarea lui în Buletinul Oficial al Municipiului Cluj.

Art. 26. Pe data intrării în vigoare a prezentului regulament se abrogă regulamentul anterior întocmit sub No. 5354—1947 aprobat de Ministerul Afacerilor Interne cu decizia No. 4838 din 19 Martie 1947 publicat în Buletinul Oficial al Municipiului Cluj No. 3 din luna Martie 1947.

Cluj, la 8 Martie 1948.

Primar: Gen. Corp. de Arm.: *V. Precup.*

Secr. Gen.: *P. Hărăclean.*

Director Financiar: *I. Vuerici.*

Șeful Serv. Economic: *Gh. Ghișe.*

Prezentul Regulament a fost votat în ședința Comisiei Interimare din 17 Martie 1948 proces-verbal No. 5. Hotărârea No. II.

Cluj, la 17 Martie 1948.

Primar: *Gen. V. Precup.*

Secretar Gen.: *P. Hărăclean.*

Director Financiar: *I. Vuerici.*

No. 10.899—1948.

Acest Regulament a fost aprobat cu ord. M. A. I. No. 6634 din 20 Aprilie 1948.

Primăria Municipiului Cluj

Direcțiunea Tehnică

ORDONANȚA No. 2—1948.

Având în vedere că acei proprietari, uzufructuari, titularii unui drept de habitațiune al imobilelor avariate de bombardamente, s'au de alte cauze, până azi nu și-au reparat imobilele, conform dispozițiilor și la termenele prevăzute de Legea 439 aparute în Mon. Of. Nr. 125 din 5 Iunie 1945, pe lângă toate că dela acele termene au trecut deja 3 ani, mai departe avându-se în vedere dispozițiunile prevăzute de art. 242 din Reg. de Construcțiuni și de Aliniere pt. Municipiului Cluj, în baza căruia fiecare proprietar de imobile este dator a se îngriji de clădirile sale, menținându-le permanent în stare bună;

Având în vedere situația clădirilor avariate de război și a clădirilor în general neîntreținute,

Noi, Primarul Municipiului Cluj în virtutea atribuțiunilor asigurate nouă de art. 15 din Leg. Administrativă

Ordonăm:

tuturor celor vizați mai sus, ca în termen de 14 zile dela data acestei ordonanțe să înceapă și să termine lucrările în decurs de 3 luni: să își repare clădirile avariate și să demoleze părțile de clădiri, care amenință cu surupare periclitând integritatea corporală și viața trecătorilor.

După terminarea lucrărilor să își niveleze terenurile, să și le îngrească către străzi în mod reglementar.

Pe tot cuprinsul Municipiului toți locuitori să își repare și zugrăvească fațadele clădirilor neîntreținute din spre străzi, dând astfel orașului nostru un aspect estetic, civilizat și corespunzător unor cetățeni conștii de îndatoririle lor.

După expirarea termenului de 3 luni, se vor conscrie toate clădirile vizate. Lucrările necesare se vor executa la toate imobilele vizate, de către Autoritatea Comunală pe spesele și riscul celor interesați, costul lucrărilor încasându-se conform legii Contab. Publ. pe cale administrativă prin Percepția Comunală sau, în caz de nesolvabilitate, se va intabula în Cartea Funduară a fiecăruia.

Cluj, la 8 Aprilie 1948.

Primar: *G-ral Victor Precup.*

Secr. Gen.: *P. Hărăclean.*

Primăria Municipiului Cluj

Secrețariatul General

No. 7636—1948.

Extras din Proces-Verbal No. 5/1948.

Luat azi la 17 Martie 1948 în ședința Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, ținută în sala de ședințe a Primăriei.

I. Citirea, verificarea și aprobarea procesului verbal al ședinței anterioare. Act No. 5708—948.

Comisia Interimară în unanimitate aprobă procesul verbal No. 4—1948 al ședinței din 25 Febr. a. c. fără nici o modificare.

II. Votarea regulamentului pentru organizarea și funcționarea serviciului de pompe funebre. — Act No. 5548—1948.

Comisia Interimară în unanimitate votează în general și pe articole, Regulamentul comunal pt. organizarea și funcționarea serviciului de pompe funebre al Municipiului Cluj, fixând prețul unei înmormântări obisnuite la suma de lei 4000, unei înmormântări speciale la suma de lei 10.000 și dând posibilitatea serviciului ca în caz că i s'ar cere executarea funerariilor unei înmormântări excepționale să poată încasa o taxă suplimentară în raport cu personalul și mijloacele utilizate.

Regulamentul face parte integrantă din cuprinsul prezentei hotărâri.

Serviciul Economic este încredințat cu executarea prezentei hotărâri.

III. Concesionarea serviciului de transporturi în comun a persoanelor în interiorul orașului Cluj. Act No. 4688—1948.

Se îndrumă Serviciul Contencios ca în proxima ședință a Comisiei Interimare să se prezinte un proiect de contract pentru prelungirea concesiunii de transport în comun a persoanelor pe teritoriul orașului Cluj cu Sindicatul proprietarilor de autobuse „Rapid” Cluj în condițiunile discutate și anume: Societatea să aibă 65 autobuse plus 10 rezervă în circulație repartizate pe 12 linii și pe termen de 2 ani, etc.

IV. Schimb de teren între Municipiul Cluj, și Văd. Miclea Ileana. Act No. 6795—1948.

Comisia Interimară hotărăște în unanimitate schimbul de teren între Municipiul Cluj și Văd. Miclea Ileana din Cluj, Str. Armata Roșie No. 44, în sensul, că aceasta primește cu drept de deplină proprietate, pe veci și irevocabil, terenul conform planului de situație întocmit de Serviciul Tehnic cu No. top. 6354/2 și 6354/4 în suprafață de 288 m. p. iar Municipiul Cluj primește în aceleași condiții terenul cu No. top. 16129/2 în suprafață de 147 m. p.

Ambele părți contractante renunță una față de cealaltă la orice despăgubiri, pretențiuni bănești sau de orice altă natură.

Se încredințează cu executarea prezentei hotărâri Serviciul Contencios al Primăriei.

V. Schimb de teren între Municipiul Cluj și Biserica Română Unită Cluj. Act 2477—1948.

Se respinge propunerea schimbului de teren dintre Municipiul Cluj, cu terenul No. top. 6352/13 și îndrumă Serviciul Contencios a găsi un alt teren pentru a se da în schimbul terenului cu No. top. 6352/11 pe care Primăria a clădit un local de școală și care este proprietatea acelei biserici.

VI. Autorizarea impropoșării Reuniunii Chevra Kadisa pentru redobândirea unui teren proprietatea Municipiului Cluj. Act No. 6775—1947.

Se îndrumă Serviciul Contencios să recerce Reuniunea Chevra Kadisa din Cluj, la o împăciuire pentru ocuparea terenului cu No. top. 12882 în suprafață de 719 m. p.

În caz de neacceptarea împăciuirii se autorizează impropoșarea acestei reuniuni.

Serviciul Contencios este însărcinat cu executarea prezentei hotărâri.

VII. Comunicări.

a) Se îndrumă Șeful Oficiului de Stare Civilă să prezinte proiectul de regulament comunal de perceperea taxei pentru celebrarea căsătoriilor în ședința viitoare a comisiei.

b) Se aprobă contractarea unui împrumut de 20 milioane lei pe timp de 5 ani de către Uzinele Comunale de Apă și Canalizare ale Municipiului Cluj, pentru aranjarea de noi conducte și mărirea debitului de apă potabilă a orașului Cluj.

Încredințează U. C. A. cu executarea prezentei hotărâri.

No. 8395—1948.

Extras din Proces-Verbal No. 6/1948.

Luat azi 30 Martie 1948 în şedinţa Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, ținută în sala de şedinţe a Primăriei.

I. Citirea, verificarea şi aprobare procesului verbal al şedinţei anterioare. Act No. 7636—1948.

Comisia Interimară în unanimitate aprobă procesul verbal No. 5—1948 al şedinţei anterioare din 17 Martie a. c. fără nici o modificare.

II. Concesionarea transportului în comun a persoanelor de pe teritoriul oraşului Cluj. Act No. 4083—1948.

Se înfiinţează Serviciul Comunal pentru transportul în comun a persoanelor pe teritoriul oraşului Cluj.

Până la organizarea acestui serviciu se prelungeşte actuala concesiune cu Asociaţia Proprietarilor de Autobuse Rapid în Cluj, în următoarele condiţii:

1. Termenul de prelungire este de doi ani dela data de 31 Mai 1948 până la 31 Mai 1950.

2. Numărul liniilor de exploatarea transporturilor se fixează la 12 conform hotărârei acestei comisii cuprinsă la pct. III. din procesul verbal No. 5—1948 din 17 Martie 1948, iar numărul autobuselor ce vor deservi circulaţia, la 56 plus 10 de rezervă, conform planului prezentat în referatul Serviciului Contencios.

Primăria îşi rezervă dreptul de a impune Soc. Rapid, exploatarea de noii linii atunci când interesele populaţiei ar cere cu numărul de autobuse ce va fi reclamat de intensitatea circulaţiei.

3. Litigiul dintre Primărie şi cei 102 proprietari de autobuse, pentru care s'a prevăzut anumite angajamente în concesiunea ce expiră, se consideră ca stins, primăria execută obligaţiunile asumate.

4. Asociaţia îşi va justifica personalitatea juridică şi va da semnătura de responsabilitate solidară a tuturor proprietarilor asociaţi.

5. Se prevede o amendă convenţională de lei 5000 zilnic de fiecare maşină lipsă din circulaţie din cele 56, şi 1000 lei de fiecare maşină stricată în timpul circulaţiei ce nu s'a înlocuit în timp de una oră cu alta de rezervă.

6. În timpul duratei concesionării primăria va putea ori când exploata o linie sau în comun cu Soc. Rapid acest serviciu, cu un număr propriu de maşini, stabilit la un procent de 20% din numărul total al autobuselor aflate în circulaţie.

7. Se va stabili un orar de circulaţie pe linii a autobuselor ce se va afişa pe tabele indicatoare la capetele de linii, la mijlocul lor şi în Piaţa Libertăţii.

8. Pe data de 1 Mai a. c. Soc. Rapid va prezenta numărul de autobuse specificate la pct. 2 din prezenta hotărâre pentru verificare, spre a constata dacă sunt în număr, iar în termen de 4 luni dela încheierea contractului toate maşinile

vor fi adaptate unui aspect mai estetic vor fi vopsite, etc.

Pe lângă aceste condiţiuni modificatoare rămân valabile stipulaţiunile contractuale prevăzute de Regulamentul comunal No. 6230—1933.

Serviciul Contencios şi Dl. Ing. Pop Aurel şeful întreprinderilor comunale este încredinţat cu aducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri.

III. Votarea regulamentelor financiare comunale şi a modificărilor acestor regulamente pe exerc. 1948—49.

După discuţiunile ce au avut loc, membrii comisiei interimare au fost de acord cu explicaţiile suplimentare date de raportori.

Se votează în general şi pe articole bugetare, următoarele regulamente comunale cu caracter financiar şi anume:

1. Regulamentul taxelor pentru întrebuinţarea saloanelor primăriei la celebrarea căsătoriilor.

2. Regulamentul pentru modif. art. 6 din regulamentul pentru organizarea şi funcţionarea serviciului de iluminat public.

3. Regulamentul pentru modif. art. 7 din regulamentul pentru organizarea şi funcţionarea serviciului de pompieri.

4. Regulamentul pentru modif. art. 12 din regulamentul pentru organizarea serviciului de curăţirea şi stropirea străzilor, pieţelor şi locurilor publice.

5. Regulamentul pentru modificarea art. 18 din regulamentul pentru curăţirea coşurilor, fixând la art. 1 pct. 1 taxa de lei 15.

6. Regulamentul pentru modificarea art. 13 din regulamentul pentru organizarea şi funcţionarea serviciului de ridicarea gunoaielor menajere.

7. Regulamentul pentru modificare art. 6 din regulamentul pentru organizarea şi funcţionarea serviciului de vidaj.

8. Regulamentul pentru modificarea art. 7 din regulamentul pentru organizarea şi funcţionarea serviciului de folosirea closetelor publice.

9. Regulamentul pentru modificarea art. 22 din Regulamentul Abatorului comunal.

10. Regulamentul pentru modificarea art. 55, 56, 57, 58 şi 59 din regulameetul pentru organizarea şi întreţierea cimitirelor.

11. Regulamentul pentru modificarea art. 5 din regulamentul pt. organizarea şi funcţionarea serviciului de cântăritului mărfurilor.

Regulamentele formează parte integrantă din prezenta hotărâre care se va înainta spre aprobare M. A. I.

Direcţiunea Financiară-Economică este însărcinată cu executarea prezentei hotărâri.

IV. Fixarea quantumului contribuţiei pentru răscumpărarea prestaţiei în natură pentru drumuri pe anul 1948—49.

Se stabileşte contribuţia de răscumpărarea prestaţiei în natură, pe exerciţiul financiar 1948—49, după cum urmează:

I. Pentru ziua cu brațele.

1. Pentru toți cetățenii bărbați, cari nu posedă mijloace de transport, în vârstă de 21—60 ani, fără deosebire de cetățenie: lei 60 pe zi, pe 5 zile 300 lei.

2. Pentru funcționarii publici de Stat, județ și comună: 30 lei pe zi, pe 5 zile 150 lei.

II. Pentru mijloace de transport

1. Pentru expeditori, fabrici, întreprinderi, vehicule de piață:

a) Pentru un camion 1500 lei de zi, pe 5 zile 7500 lei.

Pentru mijloace de transport cu tracțiune animală:

b) Pentru un car sau camion cu doi cai, 400 lei de zi, pe 5 zile 2000 lei.

c) Idem cu un cal lei 250 lei de zi, pe timp de 5 zile 1250 lei.

2. Pentru particulari:

a) Pentru un camion, căruță, sau ori ce alt vehicul cu 2 cai, lei 300 de zi, pe timp de 5 zile 1500 lei.

b) Idem cu un cal lei 150 de zi, pe timp de 5 zile 750 lei.

c) Pentru un car cu 2 trăgători, boi, vaci sau bivoli, la agricultori lei 150 de zi, pe timp de 5 zile 750 lei.

Prezenta hotărâre se va înainta spre aprobare și Direcțiunea Financiară-Economică este încredințată cu executarea.

V. Stabilirea taxelor comunale pentru paza câmpului pe exercițiul financiar 1948—49.

Se stabilește taxa pentru paza câmpului pe exercițiul financiar 1948—49 la suma de lei 200 de jugăr cadastral pentru toate terenurile agricole.

Extras din Proces-Verbal No. 7/1948.

Luat azi 1 Aprilie 1948 în ședința în continuare a Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, ținută în sala de ședințe a Primăriei și suspendată în ziua de 30 Martie 1948.

• I. Votarea bugetului pe exercițiul anului financiar 1948—49.

Se votează proiectul de buget general de venituri și cheltueli al Primăriei orașului Cluj, pe exercițiul financiar 1949—49 în următoarele cifre:

CAP. I.

Venituri și cheltueli ordinare Lei 203,101.000

CAP. II.

Venituri și cheltueli extraordinare Lei 10,000.000

CAP. III.

Venituri și cheltueli cu destinație specială Lei 124.936.000

Total general venituri și cheltueli Lei 338,037.000

Se admite reclamația înaintată de Parochia Ortodoxă Română din Dâmbul Rotund, înregistrată la No. 8365—1948 în limita creditelor bugetare votate pentru ajutorarea bisericelor.

Prezenta hotărâre după expirarea termenului de 5 zile de afișare, se va înainta spre aprobare Ministerului Afacerilor Interne.

Direcțiunea Financiară-Economică este încredințată cu executarea prezentei hotărâri.

II. Contractarea unui împrumut de 50,000.000 lei pentru realizarea planului de investițiuni pe anul 1948—49.

Se aprobă contractarea împrumutului de lei 50,000.000 dela Fondul Creditului Județean și Comunal pentru realizarea programului de reconstrucție al orașului Cluj întocmit de Direcțiunea Tehnică.

Se încredințează cu executarea acestei hotărâri Direcțiunea Financiară și Direcțiunea Tehnică.

Primar: Gen. V. Precup.

Socr. Gen.: P. Hărăclean.

Secretar de ședință: C. Juorașiu.

Primăria Municipiului Cluj

Serviciul Personalului

Pe data de 30 Aprilie 1948 se pun în tragere din oficiu pentru cauză de boală, următorii funcționari:

1. Rusu Gheorghe agent de urmărire și const. Deciz. Nr. 2392—1948.

2. David Vasile agent de urmărire și const. cu Deciz. Nr. 4289—1948.

Pe data de 30 Iunie 1948, se pun în retragere din oficiu pt. cauză de boală, următorii funcționari:

1. Dr. Anca Horia Titus director, cu Deciz. No. 7794—1948.

2. Albu Iacob șef de serviciu, cu Deciziunea Nr. 8318—1948.

În baza avizului. Comisiunei de Disciplină se destitue din serviciu următorii salariați:

1. Farkas Ștefan funcț. adm. Deciz. 654—1948.

2. Magyari Eugen agent de urm., cu Deciz. Nr. 11—1948.

Cluj, la 22 Martie 1948.

Primar: Gen. V. Precup.

Socr. Gen.: P. Hărăclean.

PAGINA SINDICALĂ

Momente epocale

Data de 28 Martie 1948 va fi și în viitor zi memorabilă, căci în această zi poporul român, pătruns de ideea democrației populare în plin progres, spre un apogeu de culmi ne mai cunoscute, într'un glas neșovăelnic, clar și categoric și-a exprimat încrederea prin votul său, pentru cel ce au fost propuși a fi trimiși în numele său în Marea Adunare Națională, care a dat un Statut de bază, o nouă Constituție, corespunzătoare exigentelor sale de popor progresist, luminat de ideile marilor înaintași Marx, Engels, Lenin și contemporanul și luptătorul neîfricoșat I. V. Stalin.

În această zi ca un „tot factum” poporul s'a pronunțat cu 97-98% voturi din care în majoritatea absolută pentru candidații listei depusă în urnele guvernului și o înfimă minoritate a opoziției.

Dar nu numai atât, — însăși structura Marii Adunări Naționale în componenta ei se dovedește modul just în care sunt reprezentate toate categoriile de muncitori: manuali, agricoli, intelectuali — apoi pe sexe: bărbați și femei, deopotrivă egali și deopotrivă animați în sufletele lor de gândul propășirii scumpei și tinerei noastre Republici Populare Române, pentru înălțarea ei pe culmi desăvârșite de progres și civilizație, în profida tuturor uneltirilor reacțiunii interne sau externe și spre binele și fericirea Neamului întreg și interesul păcii generale. Astfel, 28 Martie 1948 mai adaugă o zi remarcabilă în istoria dezvoltării socialiste și progresiste a Republicii Populare Române.



Marea Adunare Națională, aleasă la 28 Martie 1948 și-a ținut ședința solemnă de deschidere sesiunii sale ordinare în prezența Membriilor Înaltului Presidiu al Republicii Populare Române, Guvernului, reprezentanților Corpului Diplomatic și a unui numeros public și într'o atmosferă de înaltă ținută academică și de unitate sufletească, căci tot ce Țara și Neamul a avut ales și bun au fost prezenți la aceasta solemnitate, care „va rămânea vie în amintirea tuturor celor care au asistat” — ne scriu ziarele din Capitală.

Zi istorică și de însemnătate epocală, — ea rupe definitiv cu un trecut de idei învechite și aduce lumină, idei noi spre zile mai fericite și strălucitoare pentru o pace trainică în alianța cu țările democratice, în frunte cu cea mai puternică apărătoare a libertății popoarelor U. R. S. S.

Zi în care nu se fac promisiuni ci se iau hotărâriri, iar noua Constituție va fi piatra de boltă a organizării poporului, spune Prof. Em. Teodorescu, președintele de vârstă al Marelui Adunări Naționale.

Cu suflete curate cu cinstea și omenia să lucrăm pentru dreptate făcându-ne cu toții datoria, vom vedea că rezultatele muncii noastre se vor produce neîntârziat spre bucuria tuturor.

Acesta este gândul nostru cu care întâmpinăm Marea Adunarea Națională, căreia îi dorim drumul luminat așa cum a fost schițat, spre progres și socialism, aducător de bine și civilizație.



Proiectul de Constituție al R. P. R. dat publicității pentru discuție generală publică și depus pe biroul Marelui Adunări Naționale pentru a fi cercetat, a fost însoțit de reprezentanții poporului trimiși în numele său în Mare Adunare Națională.

„Acest proiect — spune dl. Dr. Petre Groza președintele Consiliului de Miniștri cu ocazia depunerii — a izvorit din realitățile vieții noastre cele mai adânci, just interpretate de către reprezentanții cei mai autorizați ai poporului nostru, după ce una din principalele piedici din calea dezvoltării noastre, monarhia a fost înlăturată.”

Nimic mai mult de lămurit, căci făcând o lectură a proiectului de Constituție, se poate ușor constata că ea este un rezultat al luptelor în frunte cu clasa muncitoare împotriva tuturor acelor care prin concepțiile lor au tendințe de subjugare și drept consecință art. 1. declară că „Republica Populară Română este un Stat Popular, unitar și independent” ca în art. 3. să se înscrie că „în Republica Populară Română întreaga putere de Stat emană dela popor și aparține poporului”.

Clar, categoric și fără comentariu, — căci poporul este suveranul puterii în Stat. El prin reprezentanții legal și liber consimțiți i-și administrează interesele sale numai în interesul Statului pe care-l declară al său (popular) unul singur deci indivizibil și aparținându-i deci independent.

„Expresia regimului nostru de democratică populară — continuă dl. Dr. Petre Groza —, constituția propusă apără interesele marelui majorității a populației din această țară, fără deosebire de sex, naționalitate, religie, grad de cultură, profesiune, ale tuturor categoriilor, largi populare împotriva exploatarei și oprămirii de orice fel.”

Nimic mai concludent pentru toți cei, ce iubesc țara și Neamul, fapt confirmat și în marele discurs al tov. Gh. Gheorghiu-Dej, în raportul său asupra proiectului de Constituție.

Asigurați de noua structură socială și economică ce se desprinde din Constituție, rămânem în sufletul nostru pedepin lămurii că este „cartea cârților” și temelia de bază pe care cu toții umăr la umăr, vom realiza-o, construind cea mai mândră țară pe sub soare, țara libertăților, unității și independenței, așa cum poporul o vrea. LIVIU BOB.

Trăiască**MAIU****ziua muncii și a libertății celor ce muncesc!**

Sărbători

Doă lumi îmbracă haină de mare praznic acum în plină și frumoasă primavară: spiritualitatea creștină ortodoxă, de deoparte și lumea muncitoare de pretutindeni, de pe altă parte. Ambele sărbători simbolizează biruința, ambele sunt închinare adevărului, dreptății și luminei, deoarece 1 Mai ca și Paștile sunt praznicile cari înalță și purifică omul.

Un vechiu dicton ne spune că-i vai de omul fără de credință după cum o altă poruncă ancestrală obligă pe om să-și susțină existența prin sudoarea frunții sale. Hărăzit dela natură pentru a fi stăpânul celorlalte viețuitoare, omul este creat ca să muncească, să-și găsească în muncă și bucuria și mulțumirea. Ce poate fi oare mai înălțător pentru unul fiecare dintre noi, decât de a ne găsi rostul în muncă și mai mulțumitor, decât a ne putea odihni satisfăcuți, după ce ne-am îndeplinit datoria. Vai de omul fără de ocupație! El este nenorocit chiar dacă norocul l-a favorizat să fie avut pentru că el nu-și găsește rostul și va fi mereu nemulțumit și se va simți fără rost. Atâtea și atâtea sinucideri din lumea dolarului moștenit dela înaintașii spoliatori și exploatare, atâtea epave ambulante, rezultante ale acelorași moșteniri, sunt tot atâtea argumente cari pledează pentru susținerea afirmațiunei că, prin muncă, omul se inobilează, se înalță, își găsește mulțumirea și fericirea.

Împlețiți bucuria muncii împlinite cu bucuria sufletească, pe care ne-o coboară în suflete praznicul Înviării, trandafirii roșii ai zilei de 1 Mai cu viorele-aducătoare de pace, cântecul muncii biruitoare cu imnul luminei și adevărului, iar această măreață cunună închinați-o bucuriei noastre a tuturor: Republicii Populare Române!

Praznic luminat, zi de biruință, 1 Mai și 2 Mai 1948 să ne înscrie în suflete iertarea dar și hotărârea de a ne arăta vrednici ca să le trăim.

EMIL SĂBĂU.

BUGETUL R. P. R.

În zilele de 3 și 4 Aprilie a. c. tov. Vasile Luca, Ministrul Finanțelor a prezentat primul buget al Republicii Populare Române pe noul exercițiu Financiar 1948—49, care a fost votat.

Acest buget a fost întocmit pe baza realităților vieții noastre economice.

El înfățișează țelurile pe care le urmărește Republica Populară Română.

El adaptează finanțele publice la reformele de structură din sectoarele: economic, politic, social și cultural al țării.

De covârșitoare importanță este faptul că acesta este primul buget echilibrat din istoria țării.

Datorită acestui fapt, finanțele Statului au posibilitatea de a face importante investiții productive de interes național, care vor absorbi surplusul brațelor de muncă, înlăturând în felul acesta somajul, balast al regimurilor capitaliste.

După 7 Noemvrie 1947, a doua fază a bugetului stabilizării asistăm la o înviore a finanțelor, în care evaluările au fost depășite cu 50—104% în decursul lunilor ce au urmat.

Datorită acestui fapt împrumuturile dela bancă au fost restituite rămânând plusuri ce au fost canalizate sub formă de credite suplimentare pentru armată, sănătatea publică, școli, modernizarea agriculturii, etc.

Se introduce o nouă concepție în executarea bugetului, prin combaterea evaziunilor fiscale, simplificarea impunerilor și perceperea impozitelor, înlăturarea elementelor corupte și incapabile din Ministerul Finanțelor și serviciile exterioare.

În felul acesta exercițiul bugetar din faza stabilizării, se soldează cu un excedent care influențează în spre bine întreaga viață economică și financiară, asigurându-se stabilizarea monetară, reducere de prețuri pe articole de mare necesitate, întrebuintarea excedentului în reforma Statului, ridicându-se puterea de cumpărare a salariilor și îndeplinirea obligațiilor financiare a Statului.

Caracteristică a noului buget este întocmirea lui în așa fel ca el să adapteze finanțele publice la reformele fundamentale din sectoarele vieții economice, sociale și culturale.

Noul buget acordă importante credite sectorului economic care vor avea drept scop, dezvoltarea sectorului de Stat în economia națională, preluarea sau controlul mijloacelor de producție, valorificarea terenurilor agricole prin secări și asanări, desăvârșirea operei technicizării agriculturii, ridicarea din toate punctele de vedere a Zootehniei, valorificarea patrimoniului forestier și agricol, organizarea și dezvoltarea producției, circulației și reparației bunurilor, acordă o atenție deosebită investițiilor lucrative de interes național cari au fost coplect neglijate de regimurile trecute, aducând patrimoniul național într-o stare de uzură foarte înaintată.

Viața economică primește un nou impuls pentru activitate iar puterea de cumpărare a salariilor se va ridica drept consecință a aplicării impozitelor indirecte, micșorându-se impozitele pe unele articole și desființându-se impozitele de pe o serie de articole de mare consum.

În concluzii, bugetul este întocmit de așa manieră, încât reprezintă interesele urmărite de Statul Democrat Român.

Iustin Corpădean.

Producția în gospodăria Municipiului Cluj. În domeniul agricol Serviciul Economic al Primăriei a luat măsuri pentru executarea întocmai a planului, realizând până la data de 17 Aprilie a. c. următoarele însemnări: Domeniul Tarcea: grâu de toamnă și primăvară 25 jugh., secară 5, orz 12, furaje 59, ovăs 19, lucernă 23. În curs de însemnare porumb 27, sfeclă furageră 3, și cartofi 5 jugh. Terenul a fost bine pregătit din toamnă astfel că însemnările s'au făcut în bune condițiuni. La Domeniul Lomb s'au însemnat 12 jugh. grâu de primăvară, 3 cu cartofi, 32 cu furaje, 9 cu zarzavaturi. În dealul Sft. Gheorghe s'au însemnat 13 jugh. cu lucernă și ovăs iar 20 jugh. sunt rezervate pentru grădina de zarzavat a funcționarilor. Grădinile și parcurile publice ale Municipiului, au fost deasemenea însemnate cu zarzavat iar parcurile au fost plantate cu flori și peste 1600 arbori pe diverse străzi.

Primăria Municipiului Cluj

Serviciul Sanitar

No. 2—1948.

Situația sanitară

situația nouilor cazuri de boli infecțioase pe luna Martie 1948 de pe raza Municipiului Cluj.

Denumirea boli	MARTIE		Observațiuni
	Bolnavi noui	Decedați	
Difterie	5	—	Toți bolnavii de tifos exantematic sunt locuitori în cartierul Lingurari (excepție Dr. Gespan Carol medic).
Febră tifoidă	5	—	
Scarlatina	3	—	
Tifos exantematic	26	3	
Orieon	24	—	
Meningită cereb. ep.	—	—	
Varicela	—	—	
Tuse convulsivă	—	—	
Total :	63	3	

Cluj, la 2 Aprilie 1948.

Medic Șef: Dr. Leon Prodan.

Secția de Boli Contag.: Dr. Iuliu Lengher.

Primăria Municipiului Cluj

Oficiul Stării Civile

Situația demografică

pe luna Martie 1948.

Luna	Nașteri					Căsătorii			Morți			Divorțuri
	născ. vii.	născ. morți	înreg. ulter.	Total		Căsătorii	reconstituire	Total	Morți	înreg. ulter.	Total	
III.	147	5	4	156		94	—	94	161	37	198	24

Cluj, la 2 Aprilie 1948.

Șeful of. st. civile:

Morariu Ignat.



Biblioteca

BCU Cluj / Central University Library Cluj

**BULETINUL OFICIAL
AL PRIMĂRIEI MUNICIPIULUI CLUJ**

SECRETARIATUL GENERAL — STRADA MOLOTOV NO. 2.

La:

Universitatea „Victor Babeș”

La:

Cluj